

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



## Tiangong International Company Limited

### 天工國際有限公司\*

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：826)

### 截至二零一零年十二月三十一日止年度的年度業績公佈

#### 財務摘要

- 本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度的營業額合計為人民幣2,348,644,000元，較二零零九年年度的人民幣1,323,752,000元增加77.4%。
- 毛利率由二零零九年的19.7%輕微上升至二零一零年的19.9%。
- 本公司股權持有人應佔溢利為人民幣235,921,000元(二零零九年：人民幣112,078,000元)。
- 每股盈利為人民幣0.56元(二零零九年：人民幣0.27元)。
- 董事會建議就截至二零一零年十二月三十一日止年度派發末期股息每股人民幣0.1125元，相等於全年分派股息總額人民幣47,184,000元。

天工國際有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一零年十二月三十一日止年度的經審核綜合全面收益表以及本集團於二零一零年十二月三十一日的綜合財務狀況表，連同二零零九年同期的比較數字如下：

### 綜合全面收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

		二零一零年 附註 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
營業額	4	<b>2,348,644</b>	1,323,752
銷售成本		<b>(1,881,981)</b>	(1,062,867)
<b>毛利</b>		<b>466,663</b>	260,885
其他收入		<b>23,015</b>	10,970
分銷開支		<b>(40,759)</b>	(29,573)
行政開支		<b>(78,918)</b>	(60,810)
其他開支		<b>(8,282)</b>	(14,839)
<b>經營業務所得溢利</b>		<b>361,719</b>	166,633
融資收入		<b>2,806</b>	2,736
融資開支		<b>(84,042)</b>	(50,049)
<b>融資成本淨額</b>		<b>(81,236)</b>	(47,313)
應佔聯營公司虧損		<b>(974)</b>	—
應佔共同控制實體虧損		<b>(648)</b>	—
<b>除所得稅前溢利</b>	5	<b>278,861</b>	119,320
所得稅開支	6	<b>(42,940)</b>	(7,242)
<b>本公司股權持有人應佔年內溢利及全面收入總額</b>		<b>235,921</b>	112,078
<b>每股盈利(人民幣)</b>	7		
基本		<b>0.56</b>	0.27

## 綜合財務狀況表

於二零一零年十二月三十一日

		二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
	附註		
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備		1,572,108	1,348,285
預付租賃款項		61,312	62,639
商譽		21,959	21,959
於聯營公司的權益		41,281	—
於共同控制實體的權益		4,132	—
其他金融資產		10,000	10,000
遞延稅項資產		9,645	10,032
		<u>1,720,437</u>	<u>1,452,915</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		1,218,332	1,252,748
貿易及其他應收款項	8	940,625	656,959
抵押存款		136,635	119,358
定期存款		—	192,000
現金及現金等價物		315,831	63,467
分類為持作出售的資產		—	64,778
		<u>2,611,423</u>	<u>2,349,310</u>
<b>流動負債</b>			
計息借款		1,222,250	1,379,700
貿易及其他應付款項	9	650,290	645,124
應付所得稅		19,665	14,964
遞延收入		1,162	1,162
		<u>1,893,367</u>	<u>2,040,950</u>
<b>流動資產淨值</b>		<u>718,056</u>	<u>308,360</u>
<b>資產總值減流動負債</b>		<u>2,438,493</u>	<u>1,761,275</u>
<b>非流動負債</b>			
計息借款		633,500	177,000
遞延收入		7,190	8,351
遞延稅項負債		16,561	8,202
		<u>657,251</u>	<u>193,553</u>
<b>資產淨值</b>		<u>1,781,242</u>	<u>1,567,722</u>
<b>資本及儲備</b>			
股本		31,806	31,806
儲備		1,749,436	1,535,916
<b>股本總額</b>		<u>1,781,242</u>	<u>1,567,722</u>

# 綜合財務報表附註

## 1 申報實體

天工國際有限公司(「本公司」)於二零零六年八月十四日根據開曼群島法例第22章公司法(一九六一年第三項法例,經綜合及修訂)在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司於二零一零年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表,包括本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)。本公司的股份自二零零七年七月二十六日起在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。

## 2 編製基準

### (a) 合規聲明

本財務報表乃按照所有適用國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)(包括國際會計準則委員會(「國際會計準則委員會」)所頒佈的國際財務報告準則、國際會計準則(「國際會計準則」)及詮釋)編製。本財務報表亦符合香港公司條例的披露規定及香港聯合交易所有限公司證券上市規則的適用披露條文。

國際會計準則委員會已頒佈若干新訂及經修訂的國際財務報告準則,在本集團及本公司的本會計期間首次生效或可供提早採納。初次採用該等與本集團有關的準則所引致本會計期間及以往會計期間的任何會計政策變動,已於本財務報表反映,有關資料載於附註3。

### (b) 計算基準

編製本財務報表的計量基準為歷史成本法。

本綜合財務報表以人民幣(「人民幣」)呈列。除了每股數據外,所有以人民幣呈列的財務資料均湊整至最接近的千元。

### (c) 會計估計及判斷

在編製符合國際財務報告準則的財務報表時,管理層須就可影響政策應用及資產、負債、收入和開支的呈報金額作出判斷、估計和假設。有關估計和相關假設乃根據過往經驗和在有關情況下屬合理的多項其他因素而作出,其結果成為對在其他資料來源並不明顯的資產及負債賬面值作出判斷的基礎。實際結果可能與此等估計有所不同。

該等估計和相關假設會持續予以審閱。倘會計估計的修訂僅影響某個期間,則有關估計的修訂會在該期間內確認;或倘有關修訂會影響本期間和未來期間,則該修訂會在作出修訂的期間及未來期間內確認。

### 3 會計政策變動

國際會計準則委員會已頒佈兩項經修訂國際財務報告準則、若干國際財務報告準則的修訂及一項新詮釋，於本集團及本公司的本個會計期間首次生效。當中，以下變動與本集團的財務報表相關：

- 國際財務報告準則第3號(二零零八年，經修訂)，*業務合併*
- 國際會計準則第27號，*綜合及獨立財務報表*
- 國際財務報告準則第5號的修訂，*持作出售的非流動資產及已終止經營業務 — 出售於附屬公司的控制權益的計劃*
- 國際財務報告準則的改進(二零零九年)

該等變動導致會計政策出現變動，惟有關政策的變動並無對本會計期間或比較期間構成重大影響，原因如下：

- 由於國際財務報告準則第3號、國際會計準則第27號及國際財務報告準則第5號的大部分修訂將於本集團進行有關交易(例如業務合併或出售附屬公司)時方會首次生效，且毋須重列以往有關交易的記賬金額，因此該等修訂對本集團的財務報表並未造成重大影響。
- 國際財務報告準則第3號的修訂(關於確認被收購公司的遞延稅項資產)及國際會計準則第27號(關於將超出彼等的股權所佔的虧損分配至非控制權益(前稱少數股東權益))並無重大影響，因為毋須重列過往期間的記賬金額，且本期間並無產生有關遞延稅項資產或虧損。
- *國際財務報告準則的改進(二零零九年)*的多項準則引入對國際會計準則第17號「租賃」的修訂。並無導致本集團的租賃土地權益分類有任何變動。

該等會計政策變動的進一步詳情如下：

- 由於採納國際財務報告準則第3號(二零零八年，經修訂)，任何於二零一零年一月一日或之後進行的業務合併將按照國際財務報告準則第3號(二零零八年，經修訂)的新規定及詳細指引予以確認，其中包括以下的會計政策變動：
  - 本集團因業務合併而產生的交易成本，如介紹費、法律費用、盡職審查費以及其他專業及顧問費，將於產生時支銷，而先前該等費用乃列作業務合併成本的一部分，因此對已確認的商譽金額有所影響。
  - 倘本集團於緊接獲得控制權之前持有被收購公司的權益，該等權益將視作猶如在獲得控制權當日按公平值出售及重新收購。以往，這個情況乃使用累進法處理，即商譽猶如於收購的每個階段累積計算。
  - 或然代價將按收購日期的公平值計量。其後該或然代價計量的變動如與收購日期所存在的事實及情況無關，則將於損益內確認，其以往確認為業務合併成本的調整，因而影響已確認的商譽金額。

- 倘於收購日期被收購公司錄得累計稅項虧損或其他可抵扣的暫時差額，且未能符合遞延稅項資產的確認標準，則對該等資產的其後確認將於損益表內確認，而非如以往政策般確認為商譽的調整。
- 本集團現時的政策為按非控制權益應佔被收購公司可識別資產淨值的比例，計量於被收購公司的非控制權益(前稱「少數股東權益」)。日後，本集團可選擇按個別交易情況，以公平值計量非控制權益。

根據國際財務報告準則第3號(二零零八年，經修訂)的過渡條文，該等新訂會計政策將於往後適用於任何在本期間或未來期間進行的業務合併。有關確認遞延稅項資產變動的新政策亦將於往後應用於以往業務合併中所錄得的累計稅項虧損及其他可抵扣暫時差額。並無對收購日期為於應用此項經修訂準則前的業務合併所產生的資產及負債的賬面值作出調整。

- 由於採納國際會計準則第27號(二零零八年，經修訂)，自二零一零年一月一日起將應用以下政策變動：
  - 倘本集團收購非全資附屬公司的額外權益，該交易將列作與身為擁有人的股權持有人(非控制權益股東)的交易，因此不會因該等交易而確認商譽。同樣地，倘本集團出售其於附屬公司的部分權益但仍保留控制權，則該交易亦將列作與身為擁有人的股權持有人(非控制權益股東)的交易，因此不會因該等交易而確認溢利或虧損。以往，本集團將該等交易分別視作累進交易及部分出售。
  - 倘本集團失去某間附屬公司的控制權，該交易將列作出售該附屬公司的全部權益，而本集團保留的任何餘下權益乃按公平值確認(猶如重新收購)。此外，於採納國際財務報告準則第5號的修訂後，倘於綜合財務狀況表日期本集團有意出售某間附屬公司的控制權，則於該附屬公司的全部權益將分類為持作出售(假設符合國際財務報告準則第5號的持作出售標準)，而不論本集團將保留的權益水平。以往，該等交易視作部分出售。

根據國際會計準則第27號的過渡條文，該等新會計政策將於往後適用於本期間或未來期間的交易，因此並無重列以往期間的數字。

- 為與上述國際財務報告準則第3號的修訂及國際會計準則第27號的修訂貫徹一致，及因應國際會計準則第28號「於聯營公司的投資」及國際會計準則第31號「於合營公司的權益」的修訂，本集團將自二零一零年一月一日起應用以下政策：
  - 倘本集團於緊接取得重大影響力或共同控制權前持有被收購公司的權益，則該等權益將視作猶如在獲得重大影響力或共同控制權當日按公平值出售及重新收購處理。以往，這個情況乃使用累進法處理，即商譽猶如於每個收購階段累積計算。

- 倘本集團失去重大影響力或共同控制權，該交易將入賬列為出售該被投資公司的全部權益，而任何餘下權益乃按公平值確認(猶如重新收購)。以往，該等交易乃作為部分出售般處理。

與國際財務報告準則第3號及國際會計準則第27號的過渡條文一致，該等新會計政策將於往後應用於本期間或未來期間的交易，因此並無重列以往期間的數字。

與本集團財務報表相關的會計政策的其他變動如下：

- 於採納國際會計準則第27號的修訂後，導致自二零一零年一月一日起，非全資附屬公司產生的任何虧損將按所佔該實體的權益比例，於控制權益與非控制權益之間分配，即使此舉導致非控制權益應佔的綜合權益出現虧絀結餘。以往，倘虧損分配至非控制權益導致出現虧絀結餘，該等虧損僅在非控制權益有彌補該等虧損的約束性責任時，方會分配至非控制權益。根據國際會計準則第27號的過渡條文，此項新會計政策將於未來應用，因此並無重列以往期間的數字。
- 「國際財務報告準則的改進(二零零九年)」的多項準則對國際會計準則第17號「租賃」產生修訂，本集團因而已重新檢討其租賃土地權益的分類，即根據本集團的判斷，有關租賃是否轉移土地擁有權的絕大部分風險及回報，以致從經濟角度而言，本集團的角色與買方類似。本集團的結論為將該等租賃歸類為經營租賃仍屬恰當。

本集團或本公司於本會計期間並無採納任何尚未生效的新準則或詮釋。

#### 4 營業額及分部報告

營業額主要指高合金鋼(包括高速鋼(「高速鋼」)及模具鋼(「模具鋼」)以及高速鋼切削工具)於抵銷公司間交易後的銷售價值。

如下文所述，本集團有四個可報告分部，為本集團的產品分部。就各產品分部而言，主席(主要營運決策人)至少每月審核內部管理報告。概無經營分部合計構成以下可報告分部。以下概要說明本集團各可報告分部的經營：

- **高速鋼** 高速鋼分部製造及向鋼鐵業銷售高速鋼。
- **高速鋼切削工具** 高速鋼切削工具分部製造及向工具業銷售高速鋼切削工具。
- **模具鋼** 模具鋼分部製造及向鋼鐵業銷售模具鋼。
- **化學品** 化學品分部銷售精對苯二甲酸及其他化學品。由於此分部的業務已經擴充，因此於二零一零年成為獨立可呈報分部。比較資料經已重列，以反映此項變動並符合當期呈報。

(a) 分部業績、資產及負債

為評估分部表現及分配分部間資源，主席(主要營運決策人)根據以下基礎監察來自每個可報告分部的業績、資產及負債：

分部資產包括所有有形及無形資產及流動資產，惟其他投資、質押存款、定期存款、現金及現金等價物、遞延稅項資產及其他公司資產除外。分部負債包括貿易應付款項及應付票據、非貿易應付款項及個別分部的製造及銷售活動的應計開支。

營業額及開支於可報告分部的分配，乃參考該等分部所帶來的銷售及該等分部所產生的開支，或該等分部應佔資產折舊或攤銷所產生的開支而進行。

報告分部溢利所用的計量方法為「經調整EBIT」，即「經調整除息稅前盈利」，其中「息」指融資成本淨額。為計算經調整EBIT，本集團的盈利經並非特定歸於個別分部的項目進一步調整，例如分佔聯營公司及共同控制實體溢利減虧損以及其他總辦事處及企業開支。

除收取有關經調整EBIT的分部資料外，管理層獲提供有關營業額(包括分部間銷售)、現金結餘及借款的利息收入及開支、分部運作時所用的折舊及攤銷的分部資料。

截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度主席(主要營運決策人)就資源分配及分部表現評估而獲提供關於本集團可報告分部的資料載列如下：

	截至二零一零年十二月三十一日止年度及於當日				
	高速鋼				
	高速鋼	切削工具	模具鋼	化學品	總計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
來自外部客戶的營業額	687,459	508,852	830,656	321,677	2,348,644
分部間營業額	197,154	—	—	—	197,154
可報告分部營業額	<u>884,613</u>	<u>508,852</u>	<u>830,656</u>	<u>321,677</u>	<u>2,545,798</u>
可報告分部溢利(經調整EBIT)	<u>127,824</u>	<u>72,287</u>	<u>222,290</u>	<u>3,503</u>	<u>425,904</u>
可報告分部資產	<u>953,025</u>	<u>879,940</u>	<u>1,939,191</u>	<u>21,052</u>	<u>3,793,208</u>
可報告分部負債	<u>208,383</u>	<u>115,836</u>	<u>293,358</u>	<u>20,954</u>	<u>638,531</u>

截至二零零九年十二月三十一日止年度及於當日

高速鋼

	高速鋼 人民幣千元	切削工具 人民幣千元	模具鋼 人民幣千元	化學品 人民幣千元	總計 人民幣千元
來自外部客戶的營業額	415,571	380,886	450,327	76,968	1,323,752
分部間營業額	144,305	—	—	—	144,305
<b>可報告分部營業額</b>	<b>559,876</b>	<b>380,886</b>	<b>450,327</b>	<b>76,968</b>	<b>1,468,057</b>
<b>可報告分部溢利(經調整EBIT)</b>	<b>80,161</b>	<b>50,318</b>	<b>100,078</b>	<b>755</b>	<b>231,312</b>
<b>可報告分部資產</b>	<b>872,295</b>	<b>979,294</b>	<b>1,488,068</b>	<b>41,559</b>	<b>3,381,216</b>
<b>可報告分部負債</b>	<b>209,238</b>	<b>162,873</b>	<b>228,972</b>	<b>41,448</b>	<b>642,531</b>

(b) 可報告分部營業額、全面收益、資產及負債的對賬

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
<b>營業額</b>		
可報告分部營業額	2,545,798	1,468,057
抵銷分部間營業額	(197,154)	(144,305)
<b>綜合營業額</b>	<b>2,348,644</b>	<b>1,323,752</b>
<b>溢利</b>		
可報告分部溢利	425,904	231,312
融資成本淨額	(81,236)	(47,313)
應佔聯營公司虧損	(974)	—
應佔共同控制實體虧損	(648)	—
其他未分配總辦事處及企業開支	(64,185)	(64,679)
<b>綜合除所得稅前溢利</b>	<b>278,861</b>	<b>119,320</b>

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
<b>資產</b>		
可報告分部資產	3,793,208	3,381,216
於聯營公司的權益	41,281	—
於共同控制實體的權益	4,132	—
其他投資	10,000	10,000
遞延稅項資產	9,645	10,032
抵押存款	136,635	119,358
定期存款	—	192,000
現金及現金等價物	315,831	63,467
其他未分配總辦事處及企業資產	21,128	26,152
綜合資產總值	<u>4,331,860</u>	<u>3,802,225</u>
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元

#### 負債

可報告分部負債	638,531	642,531
計息借款	1,855,750	1,556,700
應付所得稅	19,665	14,964
遞延稅項負債	16,560	8,202
其他未分配總辦事處及企業負債	20,112	12,106
綜合負債總額	<u>2,550,618</u>	<u>2,234,503</u>

#### (c) 地區資料

本集團的業務遍及全球，但主要在中國、北美、歐洲及亞洲（中國除外）四個主要經濟環境經營。

在呈列地區資料時，分部營業額以客戶所在地區為基礎。本集團的資產及負債絕大部分均位於中國，因此並未提供分部資產、負債及資本開支的地區分析。

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
<b>營業額</b>		
中國	1,235,018	921,827
北美	335,914	195,345
歐洲	249,886	118,275
亞洲（中國除外）	510,118	78,490
其他	17,708	9,815
總計	<u>2,348,644</u>	<u>1,323,752</u>

## 5 除所得稅前溢利

除所得稅前溢利乃經扣除／(計入)以下各項後得出：

### (i) 融資成本淨額

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
利息收入	(2,806)	(2,736)
融資收入	(2,806)	(2,736)
銀行貸款利息	90,786	77,363
減：資本化至興建中物業、廠房及設備的利息*	(27,862)	(27,860)
外匯虧損淨額	21,118	546
融資開支	84,042	50,049
融資成本淨額	81,236	47,313

\* 借款成本已按0.3%至5.76%的年率資本化(二零零九年：3.51%至6.72%)。

### (ii) 員工成本

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
工資、薪金及其他福利	119,926	95,112
界定供款計劃的供款	4,128	3,721
	124,054	98,833

本集團參與由中國地方政府機構管理的界定退休金供款。根據有關退休金的規例，中國有關當局規定本集團須支付年度供款。本集團匯付全部退休金供款至負責退休金相關付款及負債的各個社會保障機構。除上述供款外，本集團概無責任支付僱員退休及其他退休後福利。

(iii) 其他項目

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
存貨成本*	1,881,981	1,062,867
折舊	88,754	69,131
預付租賃款項攤銷	1,327	2,001
呆賬減值(撥回)／撥備	(3,407)	13,259
核數師酬金	2,200	2,026
存貨撇減(撥回)／撥備	(1,552)	13,796
經營租賃費用	1,251	1,433

\* 存貨成本包括與員工成本、折舊開支及存貨撇減有關的人民幣177,817,000元(二零零九年：人民幣153,021,000元)，該等金額亦包括在上文或附註5(ii)獨立披露的各項該等類別開支各自的總金額內。

## 6 所得稅開支

(a) 綜合全面收益表內確認的所得稅開支指：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
<b>即期稅項</b>		
中國所得稅撥備	34,194	7,142
<b>遞延稅項</b>		
暫時差額的起始及撥回	8,746	100
	<u>42,940</u>	<u>7,242</u>

- (i) 根據開曼群島及英屬處女群島的規則及規例，本集團毋須繳納開曼群島或英屬處女群島的任何所得稅。
- (ii) 由於本集團並無於香港經營業務，故並無產生香港利得稅。
- (iii) 中國所得稅撥備根據中國附屬公司各自適用的企業所得稅率計算，該等稅率乃根據中國相關所得稅規則及規例而釐定。

本集團於中國經營的附屬公司的法定企業所得稅率為25%(二零零九年：25%)。

根據中國所得稅的規則和法規，位於中國的外資企業過往可享有自其首個經營獲利年度起計兩年的免稅期，而其後的三年則按適用所得稅率的50%繳納中國企業所得稅。根據二零零八年一月一日推出的過渡規則，企業因尚未產生應課稅利潤而未能開始享有該等免稅期的，則該等免稅期自二零零八年一月一日開始。

根據該等法規，天工工具於二零零九年計三年按適用所得稅率的50%繳納中國企業所得稅，而天工愛和特鋼有限公司（「天工愛和」）於二零一零年起計三年按適用所得稅率的50%繳納中國企業所得稅（二零零九年：0%）。

丹陽天發精鍛有限公司（「天發精鍛」）及江蘇天工鈦業科技有限公司（「天工鈦業」）均須按法定所得稅率25%繳稅。

**(b) 按適用稅率計算的稅項開支及會計溢利的對賬：**

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
除所得稅前溢利	<u>278,861</u>	<u>119,320</u>
按中國法定稅率25%（二零零九年：25%）		
計算的除所得稅前溢利的名義稅項	69,715	29,830
優惠稅率的影響	(32,156)	(22,533)
不可扣減開支的稅務影響	3,203	950
有關附屬公司溢利的預扣稅	<u>2,178</u>	<u>(1,005)</u>
	<u>42,940</u>	<u>7,242</u>

**7 每股盈利**

**(i) 每股基本盈利**

於二零一零年十二月三十一日的每股基本盈利乃按普通股持有人應佔溢利人民幣235,921,000元（二零零九年：人民幣112,078,000元）及已發行普通股的加權平均數419,500,000股（二零零九年：419,500,000股）計算。

**(ii) 每股攤薄盈利**

於二零一零年十二月三十一日並無已發行潛在攤薄普通股（二零零九年：無）。

**8 貿易及其他應收款項**

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
貿易應收款項及應收票據	856,843	624,766
減：呆賬減值撥備（請參閱附註8(b)）	<u>(40,113)</u>	<u>(43,521)</u>
貿易應收款項及應收票據淨額	816,730	581,245
預付款項	75,700	49,670
非貿易應收款項	<u>48,195</u>	<u>26,044</u>
	<u>940,625</u>	<u>656,959</u>

預期絕大部分貿易應收款項將於一年內收回。

(a) 賬齡分析

於報告日，計入貿易及其他應收款項的貿易應收款項及應收票據(扣除呆賬的減值撥備)的賬齡分析如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
即期	623,308	360,734
三個月內逾期	160,276	148,649
超過三個月但少於六個月逾期	10,182	24,884
超過六個月但少於十二個月逾期	15,597	30,375
超過十二個月但少於二十四個月逾期	7,367	16,603
	<u>193,422</u>	<u>220,511</u>
逾期金額	<u>816,730</u>	<u>581,245</u>

(b) 貿易應收款項及應收票據的減值

貿易應收款項及應收票據的減值虧損於撥備賬入賬，惟於本集團認為收回該款項可能性極微的情況下，則減值虧損會直接於貿易應收款項及應收票據內撇銷。

年內，呆賬的減值撥備(包括個別及共同虧損部分)的變動如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
於一月一日	43,521	30,262
已確認減值虧損(撥回)／撥備	<u>(3,408)</u>	<u>13,259</u>
於十二月三十一日	<u>40,113</u>	<u>43,521</u>

(c) 並無減值的貿易應收款項及應收票據

並無被個別或共同視作減值的貿易應收款項及應收票據的賬齡分析如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
並無逾期或減值	<u>623,308</u>	<u>360,734</u>
逾期少於三個月	56,815	38,245
逾期多於三個月但少於六個月	2,740	8,148
逾期多於六個月	<u>1,678</u>	<u>—</u>
逾期但未減值金額	<u>61,233</u>	<u>46,393</u>
	<u><b>684,541</b></u>	<u><b>407,127</b></u>

並無逾期或減值的應收款項涉及廣泛的客戶，彼等近期均無拖欠記錄。

逾期但未減值的應收款項涉及若干於本集團擁有良好過往記錄的獨立客戶。根據過往經驗，管理層認為由於該等客戶的信貸質素並無重大變動，且該等結餘仍視為可全數收回，故毋須作出減值撥備。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

9 貿易及其他應付款項

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
貿易應付款項及應付票據	551,756	489,636
非貿易應付款項及應計開支	<u>98,534</u>	<u>155,488</u>
	<u><b>650,290</b></u>	<u><b>645,124</b></u>

於報告日，計入貿易及其他應付款項的貿易應付款項及應付票據的賬齡分析如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
於三個月內到期	502,529	361,235
於三個月以上但少於六個月內到期	36,092	121,067
於六個月以上但少於十二個月內到期	4,867	4,891
於一年以上但少於兩年內到期	6,954	2,443
超過兩年到期	<u>1,314</u>	<u>—</u>
	<u><b>551,756</b></u>	<u><b>489,636</b></u>

## 10 股息

### (i) 來自本年度應付本公司股權持有人的股息：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
報告日後擬派股息每股人民幣0.1125元 (二零零九年：人民幣0.0534元)	<u>47,184</u>	<u>22,401</u>
	<u><b>47,184</b></u>	<u><b>22,401</b></u>

### (ii) 來自上一財政年度、已批准並已於年內派付的應付本公司股權持有人股息：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
就上一財政年度宣派、已批准並已於年內派付的股息， 每股人民幣0.0534元(二零零九年：人民幣0.0536元)	<u>22,401</u>	<u>22,485</u>
	<u><b>22,401</b></u>	<u><b>22,485</b></u>

## 管理層討論及分析

以下的管理層討論及分析應與綜合財務報表一併參閱。綜合財務報表已經畢馬威會計師事務所審核，並經本公司審核委員會審閱。

### 業務簡介

本集團主要從事生產及銷售高速鋼、高速鋼切削工具及模具鋼的業務。年內，本集團投資於韓國、美國及台灣的公司，以進一步擴展其於該等國家的特鋼相關產品的分銷。我們的業務營運按產品可分為：

#### 高速鋼

高速鋼業務包括採購各種稀有金屬如鎢、鉬、鉻、釩及其他原材料，以及製造高速鋼以供本集團內部高速鋼切削工具生產線使用及銷售予本集團外客戶。高速鋼較一般鋼材更能受壓、耐熱及耐磨，能廣泛應用於特定的工業用途，如汽車、機械設備製造、航空、化學加工及電子工業等。本集團自一九九二年起投入生產高速鋼；二零一零年佔本集團收入約29%（二零零九年：31%）。

#### 高速鋼切削工具

高速鋼切削工具業務包括生產並銷售高速鋼切削工具予外部客戶。於二零零九年及二零一零年，本集團逾70%高速鋼切削工具出口銷售至歐洲、北美、非洲及中東等超過30多個國家及地區。本集團的高速鋼切削工具產品種類繁多，大致分為四類，包括麻花鑽頭、絲錐、銑刀及車刀。本業務始創於一九八七年，為本集團經營歷史最悠久的業務；二零一零年佔本集團收入約22%（二零零九年：29%）。

#### 模具鋼

模具鋼業務包括採購各種稀有金屬及其他原材料，生產及銷售模具鋼予客戶。模具鋼的特性和生產過程與高速鋼相似，並適用於模具工業及機器製造的模具及鑄模，應用於汽車業、航空、塑料等工業。本集團自二零零五年開始生產模具鋼；二零一零年佔本集團收入約35%（二零零九年：34%）。

#### 化學品

此業務從事化學品之購買及銷售，主要包括精對苯二甲酸。精對苯二甲酸主要用作生產家居建材，例如窗簾及篷布；二零一零年佔本集團收入約14%（二零零九年：6%）。

## 市場回顧

二零一零年，有賴於各國政府實施刺激經濟措施，拉動全球經濟活動復蘇，大規模投入基礎建設，令全球製造工業率先受惠而惠及本集團的高速鋼產品及模具鋼業務迅速收復。

此外，中國在金融海嘯後迅速應變推出積極的財政政策，有力擴大國內需求，成效顯著。除全國民生工程、基礎設施快速發展外，中國的農鄉也同步加速城市化，令全國汽車等消費品製造業行業也進入高速增長期。二零一零年，中國國內生產總值比上年增加10.3%。中國迅速崛起帶動全國工業化進程走入高速增長期，利好高速鋼、工具鋼及模具鋼的市場進一步擴大。

## 業務回顧

面對強勁的增長勢頭，作為業界龍頭的本集團抓緊了國內外的發展機遇，期內集團營業額全面上升77%達人民幣2,348,644,000元，業績表現令人鼓舞。其中，高速鋼、高速鋼切削工具及模具鋼分別增長65%、34%及84%。

產品分類營業額細明如下：

	二零一零年		二零零九年	
	人民幣千元	%	人民幣千元	%
高速鋼	687,459	29.3%	415,571	31.4%
模具鋼	830,656	35.4%	450,327	34.0%
高速鋼切削工具	508,852	21.7%	380,886	28.8%
化工材料	321,677	13.6%	76,968	5.8%
	<b>2,348,644</b>	<b>100.0%</b>	<b>1,323,752</b>	<b>100.0%</b>

根據中國特鋼企業協會（「特鋼協會」）及中國機床工具工業協會，本集團於二零一零年再度禪聯成為中國最大的高速鋼（按產量）及高速鋼切削工具（按營業額）製造商。至於二零零五年正式生產的模具鋼業務，經數年來不斷開發新市場及提升生產技術，業務蒸蒸日上，二零一零年的產量已超逾每年50,000噸，根據特鋼協會，本集團已成為中國五大模具鋼生產商之一。

位於南京丹陽的生產基地，佔地18.9萬平方米。本集團採用縱向一體化的營運模式，生產高速鋼同時加工製造高速鋼切削工具，廢料循環再用及內部消耗使生產過程具成本

效益，較其他同業更具優勢。技術完善的自動化生產線可同步生產符合國內及國際標準的多元化產品，而且更能夠透過技術改造不斷開發新品，因而令本集團成為全球知名的一站式的高速鋼及新材料高速鋼切削工具的供貨商。

鑒於二零零八及二零零九年的金融危機，本集團現已採取一套營運資本管理措施以保持穩健的財務狀況。本集團執行嚴格的成本控制措施，憑藉龐大規模，集團向供貨商進行集中採購，即使面對原材料上升的趨勢，本集團仍擁有議價優勢，令原料成本維持較優惠水平；同時作為行業龍頭，本集團也具備成本轉嫁能力，讓客戶分擔部分成本上漲壓力。此外，我們已採取中央彙報系統及預算分析作基準以評估各廠房之表現，將資本開支及經營開支進一步降低，並著力提高各廠房之生產效率。

高速鋼 — 佔本集團整體營業額約29%。

報告期內，來自高速鋼業務的營業額比去年大幅上升約65%，達人民幣687,459,000元(二零零九年：人民幣415,571,000元)，主要由於中國對高速鋼需求大幅提升所致。中國政府在金融危機後投入龐大資金振興經濟，尤其積極進行基礎建設改造，又加快農鄉城市化及工業化速度，因而拉動高速鋼的需求；同時政府持續推行利好政策，刺激內需，國民收入及生活水平逐漸提高，令消費品如汽車、電子用品，甚至航空、運輸機械等行業均走入高速增長期，大幅提升高速鋼的國內需求。二零一零年，高速鋼內銷收入顯著增長約76%，佔高速鋼銷售約91%；出口則基本持平，佔高速鋼銷售不足9%。

	二零一零年		二零零九年	
	人民幣千元	%	人民幣千元	%
高速鋼				
國內	<b>625,952</b>	<b>91.1%</b>	355,038	85.4%
出口	<b>61,507</b>	<b>8.9%</b>	60,533	14.6%
	<b>687,459</b>	<b>100.0%</b>	<b>415,571</b>	<b>100.0%</b>

高速鋼切削工具 — 佔本集團集整體營業額約22%。

二零一零年，高速鋼切削工具營業額較二零零九年同期上升約34%，達人民幣508,852,000元(二零零九年：人民幣380,886,000元)，內銷及出口分別錄得72%及22%增長，主要原因乃全球經濟均出現不同程度復蘇，令房產及製造業等投資活動開始回復，因而刺激高速鋼切削工具的使用量上升，拉動全球對高速鋼切削工具的需求。雖然內銷市場增長較出口市場優勝，高速鋼切削工具業務仍以出口為主，期內出口佔比降至約70%，內銷則上升至約佔30%。

	二零一零年		二零零九年	
	人民幣千元	%	人民幣千元	%
高速鋼切削工具				
國內	152,150	29.9%	88,545	23.2%
出口	356,702	70.1%	292,341	76.8%
	<u>508,852</u>	<u>100.0%</u>	<u>380,886</u>	<u>100.0%</u>

模具鋼 — 佔本集團整體營業額約35%

模具鋼增長迅速，現成為本集團最大營業額來源。二零一零年，模具鋼營業額較二零零九年同期上升約84%，達人民幣830,656,000元(二零零九年：人民幣450,327,000元)，內銷及出口分別錄得14%及662%增長。受惠於全球各國投入資金推動經濟，模具鋼的推出正好成功把握國內外工業、汽車及航空業的發展機遇而迅速增長。尤其於二零一零年下半年，模具鋼出口出現強勁增長勢頭，北美洲及歐洲的金屬、塑料製造，以及汽車市場開始收復失地，令質優耐用的模具鋼大受外國客戶歡迎而獲得大量訂單，並趕上國內平穩增長的需求。此外，若干重大訂單是來自新開發的韓國市場中的機器客戶。期內，內銷及出口分佈平均，分別佔約55%及45%。

	二零一零年		二零零九年	
	人民幣千元	%	人民幣千元	%
模具鋼				
國內	456,916	55.0%	401,276	89.1%
出口	373,740	45.0%	49,051	10.9%
	<u>830,656</u>	<u>100.0%</u>	<u>450,327</u>	<u>100.0%</u>

## 化工材料 — 佔本集團整體營業額約14%

本集團於二零零九年下半年開始從事如精對苯二甲酸的化學品貿易。於二零一零年，化學品銷售營業額較去年大幅增長318%，達人民幣321,677,000元(二零零九年：人民幣76,968,000元)。所有銷售均來自於生產出口家居建材，例如窗簾及篷布的客戶。

## 財務回顧

本公司股權持有人應佔淨利潤由二零零九年的人民幣112,078,000元大幅增加約110%至二零一零年的人民幣235,921,000元，主要由於中國內需持續擴大及快速工業化政策，及海外經濟市場逐漸復甦，本集團三項業務板塊均錄得滿意增長，加上集團致力嚴控經營開支，進一步體現公司的盈利能力。

## 營業額

本集團的二零一零年營業額合計為人民幣2,348,644,000元，較去年同期人民幣1,323,752,000元大幅上升約77%，主要原因為高速鋼及高速鋼切削工具的銷售量及銷售價已回復金融海嘯前水平，模具鋼分部則成功把握國內外工業發展的機遇而迅速增長，業績更超越高速鋼業務，成為本集團最大營業額來源。

## 銷售成本

二零一零年，本集團的銷售成本為人民幣1,881,981,000元，比二零零九年人民幣1,062,867,000元，增幅約77%，與期內營業額的增幅相稱。期內，本集團的銷售成本佔營業額總額略升至80.1%(二零零九年：80.3%)。

## 毛利率

於二零一零年，整體毛利率約為19.9%(二零零九年：19.7%)。高速鋼及高速鋼切削工具業務毛利率持平，但毛利率較低的化學品銷售於去年迅速增長，抵銷模具鋼業務的毛利率增長，因而令整體毛利率與去年相約。

以下為本集團四項產品於二零零九年及二零一零年的毛利率：

	二零一零年	二零零九年
高速鋼	19.9%	20.9%
模具鋼	29.2%	24.8%
高速鋼切削工具	16.4%	16.2%
化工材料	1.1%	1.1%

## 高速鋼

高速鋼的毛利率由二零零九年的20.9%微降至二零一零年的19.9%，主要是由於稀有金屬及廢鋼等原材料成本在期內上漲的影響。

## 高速鋼切削工具

於二零一零年，高速鋼切削工具的毛利率穩定維持於16.4% (2009年：16.2%)。

## 模具鋼

模具鋼的毛利率由二零零九年的24.8%上升至二零一零年的29.2%，是由於模具鋼的生產效率有所提升，加上利潤較高的市場產品規格銷售價亦相應增加。

## 其他收入

本集團的其他收入在二零一零年合計為人民幣23,015,000元，較二零零九年的人民幣10,970,000元增加人民幣12,045,000元。其他收入增長主要來自出售物業、廠房及設備收益人民幣9,430,000元 (二零零九年：人民幣350,000元) 以及撥回呆賬減值虧損人民幣3,407,000元 (二零零九年：零)。

## 分銷開支

本集團二零一零年的分銷開支為人民幣40,759,000元 (二零零九年：人民幣29,573,000元)，增加約37.8%。分銷開支增加的主要原因是銷售額增加導致佣金及運輸開支分別增加。二零一零年分銷開支佔營業額的百分比為1.7% (二零零九年：2.2%)。

## 行政開支

於二零一零年，本集團的行政開支由二零零九年的人民幣60,810,000元增加至人民幣78,918,000元，主要乃由於員工成本及專業費用上升。於二零一零年，行政開支佔營業額的百分比為3.4% (二零零九年：4.6%)。

## 融資成本淨額

本集團於二零一零的融資收入為人民幣2,806,000元，較二零零九年人民幣2,736,000元稍微上升，主因是利率在二零一零年調整所致。本集團於二零一零的融資費用為人民幣84,042,000元，較二零零九年的融資費用人民幣50,049,000元增加67.9%。增加的原因是匯兌虧損人民幣21,118,000元及銀行借款較去年增加所致。

## 所得稅開支

本集團所得稅開支由二零零九年的人民幣7,242,000元，增加逾493%至二零一零年人民幣42,940,000元。增加主要由於經營溢利增加以及適用所得稅率因天工愛和特鋼有限公司的稅項豁免於二零零九年終止，導致所得稅增加所致。

## 年內溢利

基於上述因素，本集團溢利由二零零九年的人民幣112,078,000元大幅上升約110%至二零一零年的人民幣235,921,000元，淨利潤率因而由二零零九年的8.5%提升至10.0%。

## 本公司股權持有人應佔溢利

於二零一零年，本公司股權持有人應佔溢利為人民幣235,921,000元(二零零九年：人民幣112,078,000元)，上升約110%。

## 展望

二零一零年，本集團在業務上努力不懈地追求突破，在業績及盈利上創出新的里程碑，同時也為未來發展作了很全面的鋪墊。透過不斷的科研及技術改造，生產設備及產能已獲得全面提升，不單能應付未來一年飽滿的訂單，保持銷量及產量第一的龍頭地位，也爭取改善產品質量以成為全世界質量高的高速鋼綜合生產商。

鑒於國家「十二五」對特鋼行業的規劃，鼓勵發展替代進口品種及升級換代產品，以應付愈趨龐大的國內需求。本集團一直力求研發創新，於二零一零年成功掌握製造鈦及鈦合金新材料技術。鈦及鈦合金乃未來工業的重點新材料，在重量、強度等都比所有特鋼及鋁合金更優勝，廣泛應用於航空、海洋工程及醫療等行業。隨著鈦合金的發展及使用面愈來愈廣，應用科技的要求日漸提升，我們相信中國的鈦合金需求將顯著上升，市場前景樂觀。集團目標於日後成為中國最大的鈦業一體化製造基地。我們預期，鈦及鈦合金的生產線將於二零一一年中正式投產，年產量可達1,000噸。

二零一一年，本集團將繼續堅定信念，一方面致力堅守我們作為中國最大綜合高速鋼及高速鋼切削工具製造商的領導地位，又加緊把模具鋼業務打造成行業最專，並進一步提升產能以應付全球經濟復蘇及中國崛起所帶來的商機；我們同時延伸產業結構至鈦及鈦合金，亦積極尋求在特鋼的領域跨越發展，以領導者身份開發新材料及高增值技術，生產高質量及高利潤的產品，不斷提升集團盈利能力，目的為股東創造長期價值及回報最大化。

## 流動資金及財務資源

於二零一零年十二月三十一日，本集團的流動資產主要包括現金及現金等價物約人民幣315,831,000元、存貨約人民幣1,218,332,000元、貿易及其他應收款項人民幣940,625,000元及質押存款人民幣136,635,000元。於二零一零年十二月三十一日，本集團的計息借款為人民幣1,855,750,000元，其中須於一年內償還的借款為人民幣1,222,250,000元，而償還期為一年以上的借款為人民幣633,500,000元。本集團資本負債比率(按未償還計息債項總額除以資產總額計算)為42.8%，較二零零九年十二月三十一日的40.9%為高。增加主因是對模具鋼業務增加生產設備的投資所致。於二零一零年十二月三十一日，借款中人民幣1,765,000,000元為人民幣，而13,530,000美元為美元。本集團的借貸按年利率介乎0.30%至5.76%應付利息。本集團並無訂立任何利率掉期合約，以對沖相關利率風險。

## 資本支出及資本承擔

於二零一零年，本集團增加的固定資產淨值為人民幣223,823,000元，主要用於模具鋼的生產廠房及設施，並由內部現金資源及經營現金流量以及銀行借款共同撥支。於二零一零年十二月三十一日，資本承擔為人民幣393,025,000元，其中已簽約的部分為人民幣108,061,000元，已批准但未簽約部分為人民幣284,964,000元，資本承擔大部分投資於完成生產設備安裝的相關事項。

## 外匯風險

本集團營業額主要是以人民幣、美元及歐元結算，其中以人民幣的比例最高(約52.6%)。本集團銷售總額約47.4%及本集團的成本及經營溢利會受匯率波動影響。本集團已設立多項措施，如鑑於匯兌波動每月檢討產品定價，及要求海外客戶更準時支付結餘，以減低外匯風險的財務影響。

## 資產抵押

於二零一零年十二月三十一日，本集團質押若干銀行存款約人民幣136,635,000元(二零零九年：人民幣119,358,000元)。

## 僱員薪酬及培訓

於二零一零年十二月三十一日，本集團聘用僱員約3,826人(二零零九年十二月三十一日：約4,419人)。年內的員工成本總額為人民幣124,054,000元(二零零九年：人民幣98,833,000元)。本集團的僱員薪酬水平與市場看齊，另會根據本集團的薪金、獎勵及花紅制度，按其工作表現釐定員工獎勵。為提高本集團生產力，並進一步提升本集團人力資源的素質，本集團定時安排持續培訓課程，全體職工均必須參加。

## 或然負債

於二零一零年十二月三十一日，本公司無任何重大或然負債。

## 末期股息

董事宣佈將於二零一一年七月三十日或之前向二零一一年五月二十三日營業結束時名列股東名冊的股東以現金支付末期股息每股人民幣0.1125元(二零零九年：人民幣0.0534元)。為符合資格領取末期股息，所有轉讓股份須不遲於二零一一年五月十七日(星期二)下午四時三十分前交回本公司的股份過戶登記分處香港中央證券登記有限公司。暫停過戶期間將由二零一一年五月十八日開始至二零一一年五月二十三日止(包括首尾兩天)。

## 購股權計劃

本公司已於二零一零年內採納購股權計劃，惟本公司未有授出任何購股權。於報告期末後，於二零一一年一月二十八日，本公司就若干董事及僱員於來年服務而授予彼等合共4,970,000份購股權。該等購股權於二零一二年七月一日歸屬，行使價為每股5.10港元，行使期由二零一二年七月一日至二零一六年六月三十日。本公司股份於授出日期之股價為每股5.10港元。

於批准該等財務報表日期，該計劃項下尚未行使的購股權為4,970,000份，佔本公司當日已發行股份約1.2%。

## 購買、出售或贖回股份

於報告期末後，於二零一一年一月二十六日，已增設並發行予不少於六名承配人的認股權證合共為32,000,000份。每份認股權證賦予其持有人可由發行日起至二零一三年一月二十五日止，以認購價每股4.00港元認購一股本公司每股面值0.01美元的普通股，以現金支付及可予調整。

大部分來自認股權證認購的所得款項(即640,000港元)已用以支付有關認股權證認購的費用及開支。假設認股權證隨附的認購權按初步認購價每股新股份4.00港元悉數行使，

所籌集的資金將約為128,000,000港元，本公司擬將該所籌得資金撥作本集團的一般營運資金，以及用作本集團未來發展的資金。

除上文所披露者外，於截至二零一零年十二月三十一日止年度及截至本報告日期，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何股份。

## **企業管治**

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司已在適用的情況下遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四內企業管治常規守則所載的守則條文。惟於一段短時間內，由於一名獨立非執行董事辭任，本公司僅有兩名獨立非執行董事及審核委員會僅有兩名獨立非執行董事。

## **審核委員會**

審核委員會由三名非執行董事組成。審核委員會於二零一一年三月二十九日舉行會議，以考慮及審閱本集團的年度業績，並向董事會提交意見及建議。審核委員會認為，本集團的二零一零年年度業績已遵守適用的會計準則，且本公司已就此作妥善披露。

## **上市公司董事進行證券交易的標準守則**

本公司已經就董事的證券交易採納操守守則，其條文並不較上市規則附錄十所載的「上市公司董事進行證券交易的標準守則」所要求的標準為寬鬆。經向本公司各董事作出具體查詢後，各董事已遵守標準守則所載的規定標準及本公司有關董事進行證券交易的操守守則。

## **於聯交所網頁公佈的年度報告**

本公司二零一零年年度報告，將呈交聯交所於適當時間在其網址([www.hkex.com.hk](http://www.hkex.com.hk))及本公司網站([www.tggj.cn](http://www.tggj.cn))以供覽閱。

## 致謝

董事會謹此衷心感謝各位股東、客戶、管理層及僱員對本集團的鼎力支持。

承董事會命  
天工國際有限公司  
主席  
朱小坤

香港，二零一一年三月三十日

於本公告日期，本公司董事為：

執行董事： 朱小坤、朱志和、嚴榮華及吳鎖軍

獨立非執行董事： 李正邦、高翔及李卓然

\* 僅供識別